



JOHN CONSTANTINE

HELLBLAZER™



Simon Spurrier
Aaron Campbell
Matías Bergara

panini COMICS

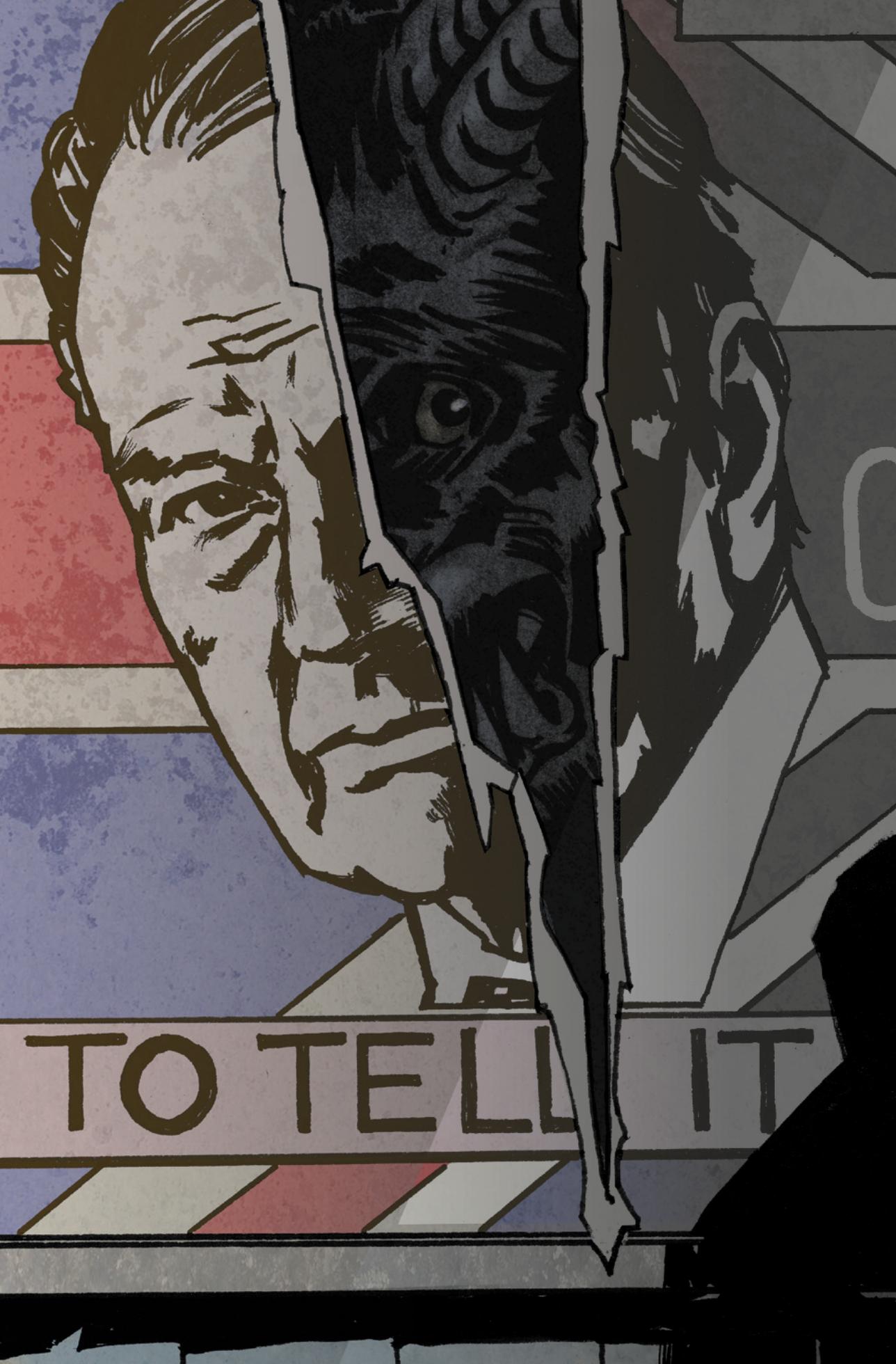


1/PLEON 2



THE BUBBLE

JOHN CONSTANTINE



TO TELL IT

JOHN CONSTANTINE

HELLBLAZER™

Vote for

Simon Spurrier

AUTOR

Aaron Campbell

Matías Bergara

ZEICHNER

Jordie Bellaire

FARBEN

Josef Rother

ÜBERSETZUNG

Alessio D'Uva

(Symmaceo)

LETTERING

Chris Conroy

Maggie Howell

REDAKTION USA



JOHN CONSTANTINE geschaffen von ALAN MOORE,
STEVE BISSETTE, JOHN TOTLEBEN
und JAMIE DELANO & JOHN RIDGWAY.

Für SANDMAN UNIVERSE betreut von NEIL GAIMAN.



EINE OKKULTE COMIC-LEGENDE

Autor **Simon Spurrier** ist im ersten Band dieser Serie ein großes Kunststück gelungen: Einerseits inszenierte er einen brillanten Neuanfang für den britischen Okkultisten **John Constantine** – andererseits vereinte er die besten und wichtigsten Elemente aus Constantines Historie in einer frischen und zugleich traditionsbewussten Mythologie innerhalb des wiederbelebten SANDMAN-Universums nach **Neil Gaiman**. Das war zum Auftakt Spurriers Aufhänger: Um der magischen Apokalypse zu entfliehen, die der mächtige Zauberer **Timothy Hunter** verursacht hat, opferte Constantine nicht nur seinen besten Freund **Chas**, sondern schloss auch einen Pakt mit einer älteren, Kappe tragenden Version seiner Selbst. Für das Versprechen, nach dem Tod des jungen Constantine dessen Seele zu bekommen, sorgte der alte Constantine dafür, dass unser Titelheld in eine neue Welt gelangte. Zwar hatte es den Anschein, als wäre er einfach nur jahrelang als Wahnsinniger in der **Ravenscar**-Anstalt eingesperrt gewesen, doch John – und wir – wissen es natürlich besser.

Der kettenrauchende Trickser fand sich schnell zurecht in der neuen Welt. Er freundete sich mit der Türsteherin **Nat** an und traf den gutmütigen Hipster-Zauberer **Tommy Willowtree**. In einer App in Constantines Smartphone haust zudem der gefallene Engel **Vestibulan**. Constantine bekam es u. a. mit der Gang von **K-Mag** zu tun, der dank seiner Fleischmagie alles sehen kann, und John gelang es, den taubstummen **Noah** aus K-Mags Bande zu holen. Mit dem rachsüchtigen **Barry**, dem John einst magische Pocken verpasste, kehrte überdies ein alter Feind zurück. Zuletzt erfuhr unser Okkultist von einer Prophezeiung, in der es um eine Abscheulichkeit unter dem britischen Parlament, eine vom Stolz vergewaltigte Nation, eine alle Zauberer verschlingende Leere und nicht zuletzt den endgültigen Tod des John Constantine geht. Tommy wurde indes von jemandem mit einer Vogelmaske angegriffen, der genauso lacht wie John ...

Si Spurrier schrieb in seinem Blog, dass JOHN CONSTANTINE: HELLBLAZER die erste Serie war, die er gern für alle Ewigkeiten geschrieben hätte – und wir Fans hätten nichts dagegen gehabt. Doch die **Corona**-Pandemie hat auch die Comic-Szene getroffen und verändert, weshalb dies der letzte Band der Serie ist. Genießt das Finale deshalb umso mehr!

Christian Endres

JOHN CONSTANTINE: HELLBLAZER erscheint bei PANINI COMICS, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart, Geschäftsführer Hermann Paul, Publishing Director Europe Marco M. Lupoi, Finanzen Felix Bauer, Marketing Director Holger Wiest, Marketing Thorsten Kleinheinz, Vertrieb Alexander Bubenheimer, Logistik Ronald Schäffer, PR/Presses Steffen Volkmer, Publishing Manager Lisa Pancaldi, Redaktion Tommaso Caretti, Christian Endres, Christian Grass, Aline Reinelt, Ilaria Tavoni, Daniela Uhlmann, Übersetzung Josef Rother, Proofreading Katrin Hoppe, Lettering Alessio D'Uva (Symmece), grafische Gestaltung Rudy Remitti, Nicola Spano, Art Director Mario Corticelli, Redaktion Panini Comics Annalisa Califano, Beatrice Doti, Prepress Francesca Aiello, Andrea Bisi, Repro/Packager Alessandro Nalli (coordinator), Mario Da Rin Zanco, Valentina Esposito, Luca Ficarelli, Linda Leporati. Für die digitale Ausgabe: Supervision Mattia Dal Corno, Layout Michele Manzo. Compilation, cover and all new material Copyright © 2021 DC. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in JOHN CONSTANTINE: HELLBLAZER #7-12. Copyright © 2020 DC. All Rights Reserved. Original U.S. editor: Chris Conroy. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Published by Panini Verlags-GmbH under License from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Verlags-GmbH, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Cover von John Paul Leon. John Constantine: Hellblazer 12.

Digitale Ausgaben:
ISBN 978-3-7367-7205-2 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-7206-9 (.epub) / ISBN 978-3-7367-7207-6 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über dnb.d-nb.de abrufbar.





JOHN CONSTANTINE: HELLBLAZER 7

*Und Englands
reiche See
Teil 1*

Simon Spurrier

AUTOR

Aaron Campbell

ZEICHNER

Jordie Bellaire

FARBEN

John Paul Leon

ORIGINAL-COVER



„DU WILLST, DASS ICH DIR VON MEINER WAHREN LIEBE ERZÄHLE?“



„KLAR WILLST DU DAS. Klar willst du das.“

„VERSTEH ICH DOCH. ER IST EIN GROSSER MANN.“

„EIN MANN AUS BLUT UND SALZ.“



„TAGSÜBER SCHLÄFT ER MEISTENS. NACHTS ARBEITET ER IN DER KALTEN FINSTERNIS.“

„ER MAG DEN RAUCH, ER MAG DIE SCHATTEN. ALLES, WAS DIE WELT UND IHREN GESTANK AUF ABSTAND HÄLT.“



„TROTZDEM HAT ER KEINE ANGST, SICH DIE FINGER SCHMUTZIG ZU MACHEN. DAS BLUT UND DER DRECK SIND TEIL SEINER WELT. MAN LERNT, SIE ZU LIEBEN.“

„DENN ER IST SANFT. SELBST MIT BLUT UNTER DEN FINGERNÄGELN.“



„OH, ER IST NICHT PERFEKT. DAS WEISS ICH. ER HAT FEHLER GEMACHT.“

„ER VERGISST MICH MANCHMAL. ABER ICH MUSS IHN NUR SEHEN, UND SCHON IST ALLES VERGEBEN.“

„MEIN GELIEBTER IST DUNKEL UND SCHLANK, SEIN HAAR SCHLINGT SICH WIE DARTANG IN ABENDLICHEN UNTIEFEN ...“

WAS GLOTZT DU SO, MANN?

„... UND UNSERE BEGEGNUNGEN SIND WILD UND WUNDERBAR.“





SEETEUFEL. HM. DIE GROSSEN WICHSER, DIE WIE FRÖSCHE AUSSEHEN UND VON DENEN MAN NUR DEN ARSCH ISST.

DU BIST AUF DIE SPEZIALISIERT?



AUF DIE KANNST DU DICH NICHT SPEZIALISIEREN. DU SCHLEPPST DEIN NETZ, UND MANCHMAL HAST DU GLÜCK.

HIER! DIE PREISE!

FICK MICH! VIERZIG PFUND DAS KILO?! BLÄST DER DIR EINEN, WÄHREND DU IHN KOCHST?



MEINE CHIPS BLEIBEN BEI PAMPIGEM KABELJAU, DANKE. ALS BEILAGE MATSCHERBSSEN. ALS HÄTTE DER TEUFEL AUF DEN TELLER GESCHISSEN. Lecker.

WENN DU DRAUF STEHST. ALSO-- WAS WILLST DU? BIST DU EIN FISCHEREI-INSPEKTEUR?



ICH HAB ALL DIE CHECKS VON DEN NACHHALTIGKEITSWICHSERN HINTER MICH GEBRACHT, UND ES IST NICHT MEINE SCHULD, DASS ICH STÄNDIG SEETEUFEL HOCHHOLE, ALSO--

KEIN GRUND ZUR AUFRERUNG, SONNENSCHNEIN. ICH SUCH NUR JEMANDEN.



DER MÜSSTE HIER VOR 'NER WEILE DURCHGEKOMMEN SEIN.

ALTER KNACKER MIT SCHIEBERMÜTZE. HAST DU DEN GESEHEN?



SEHR EIGENE LACHE.



ICH ...

WARUM SOLLTE ICH MICH AN 'NEN ALTEN KNACKER ERINNERN? FÜR MEIN ZEUG STEHEN DIE BESTEN KÜCHENCHEFS VON LONDON SCHLANGE.

Mm. HÖR ZU ... DARF ICH FRAGEN? DAS INTERESSIERT MICH ...



DENKST DU, DAS TUT WEH?



W-was?

ICH MEINE ... DIE **LEBEN** DOCH NOCH, ODER? WENN DU DIE HOCHHOLST, WENN DU DIE AUFSCHNEIDEST.



Die japsen doch noch ...

N-NEIN, ICH ... ICH HAB GELESEN, DIE SPÜREN NICHTS. DAS IST DAS EIS. DIE WERDEN GANZ LANGSAM ... GANZ TAUB ...

I-HI NICHT GRAUSAM.



UND DAS IST **DA** DRIN? DAS **EIS**. Ich spür die Kälte ...

HEY! D-DAHINTEN IST NICHTS AUSSER KNOCHEN UND SCHUPPEN!



UND J-JETZT ... **HAU AB!** ICH VERSUCH, HIER SAUBER ZU MACHEN.

„BITTE NIMM IHM SEIN TEMPERAMENT NICHT ÜBEL.“

„ER FÜHRT EIN HARTES LEBEN. SETZ JEDEN ABEND ALLE HOFFNUNG AUF EINEN KALTEN HORIZONT.“

„ESSEX.

„HIER, DICHT AN DER
MARSCH BEI FOULNESS,
SEGELT DIE **FLOTTE** AUS.

„EINFACHE MÄNNER VOLLER STOLZ
UND ENTSCLOSSENHEIT, DIE SICH WIE
BEREITS IHRE VÄTER DER NORDSEE
STELLEN.

„**ER** IST DER JÜNGSTE, UND
DAFÜR VERSPOTTEN IHN DIE
ANDEREN.

„ZU DUMM, UM DIE SCHULE ZU ENDE ZU
BRINGEN, SAGEN SIE. ZU BLIND, UM ZU
ERKENNEN, DASS DIESSES GEWERBE KEINE
ZUKUNFT HAT.“

LOS! LOS, DU
BLÖDES BOOT!
WARUM BEWEGST
DU DICH N--

FREDDIE!
DU MUSST ERST
DIE LEINEN **LOS-**
MACHEN, DU
IDIOT!

„**ABER ICH** KENNE DIE WAHRHEIT. ER IST
WILD! ANS MEER GEBUNDEN! ER KANN
NICHT ANDERS.

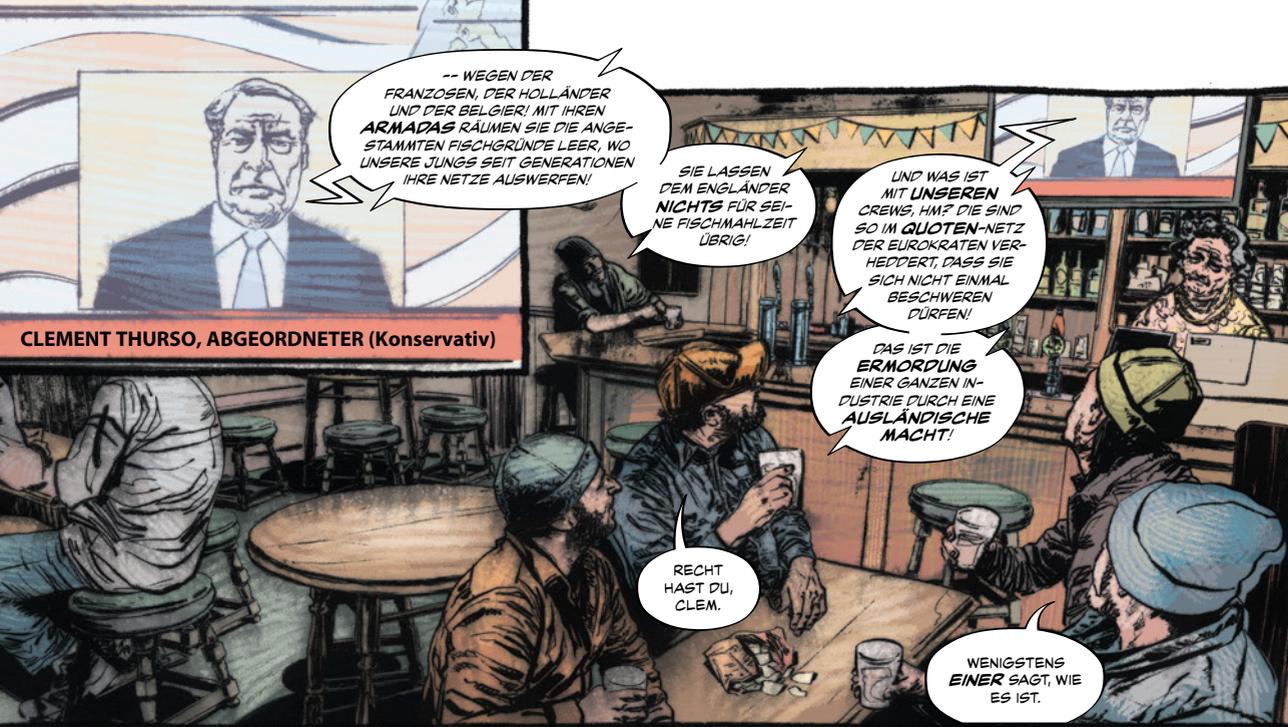
„Oh, mein Geliebter. DER LETZ-
TE EINER STERBENDEN ART,
DER FÜR DIE TRADITION LEIB
UND LEBEN RISKIERT.“

Blödes
Scheißboot ... Blödes
Scheißmeer ... Blöde
Scheißfische ...

„UND DU WEISST, **WARUM** DIE FLOTTEN SICH
AUFLÖSEN, NICHT? **WARUM** DIE SCHLEPPNETZ-
FISCHER VON ENGLANDS KÜSTEN VERSCHWIN-
DEN?“

Alles
Scheiße ...

„WEGEN DER
FRANZOSEN.“



CLEMENT THURSO, ABGEORDNETER (Konservativ)

-- WEGEN DER FRANZOSEN, DER HOLLÄNDER UND DER BELGIER! MIT IHREN ARMADAS RÄUMEN SIE DIE ANGESTAMMTEN FISCHGRÜNDE LEER, WO UNSERE JUNGS SEIT GENERATIONEN IHRE NETZE AUSWERFEN!

SIE LASSEN DEM ENGLÄNDER NICHTS FÜR SEINE FISCHMAHLZEIT ÜBRIG!

UND WAS IST MIT UNSEREN CREWS, HMF? DIE SIND SO IM QUOTEN-NETZ DER EUKOKRATEN VERHEPPT, DASS SIE SICH NICHT EINMAL BESCHWEREN DÜRFEN!

DAS IST DIE ERMORDUNG EINER GANZEN INDUSTRIE DURCH EINE AUSLÄNDISCHE MACHT!

RECHT HAST DU, CLEM.

WENIGSTENS EINER SAGT, WIE ES IST.



T-TATSÄCHLICH HAB ICH DAS NACHGELESEN U-UND--

OH, JETZT KOMMT'S.

-- STELLTE SICH RAUS, DIE QUOTEN-- FÜR UNS UND DIE FROSCHFRESSER-- DIE WERDEN IN LONDON FESTGELEGT.

Um Gottes Willen.



HÖR ZU, FREDDIE, DAS IST JA WIRKLICH SÜSS, WIE DU MITREDEN WILLST, WENN SICH ERWACHSENE UNTERHALTEN, ABER--

ICH MEIN'S ERNST! DAS MEISTE VON DEM, WAS WIR ESSEN, KOMMT AUS ISLAND! UND DAS MEISTE VON DEM, WAS WIR FANGEN, ENDET IN EUROPA.

TATSACHE IST-- ICH GLAUB, DIE FROSCHFRESSER KLAUEN UNS ÜBERHAUPT NICHTS! ICH GLAUB, DA DRAUSSEN IST GAR NICHTS MEHR ZU KLAUEN!



ICH GLAUB, DIE FISCHEREI IST RUINIERT, WEIL WIR DIE FISCHE RUINIERT HABEN!



WICHSER.

SCHEISS-FRANZOSEN.

TROTTEL.

SCHEISS-FRANZOSEN.

„WIE ER LITT! DIE HÄRTEN SEINES BERUFS KONNTE ER ERTRAGEN-- ABER DIE **EINSA-MKEIT?** DIE **VERACHTUNG?** DIE TRAFEN IHN TIEF INS HERZ.



„BIS DAS **WUNDER** GESCHAH ...“

♪...dance for thy daddy, sing for thy mammy...♪

♪ Dance for thy daddy, for thy mammy sing.♪



♪ THOU SHALT HAVE A FISHY, ON A LITTLE DISHY. ♪

♪ THOU SHALT HAVE A FISHY... ♪

Scheiße!



♪ ...WHEN THE BOAT COMES IN. ♪



SCHLECHTER FANG, hm?

HEHHH.



DAS ... SIND DIE FRANZOSSEN. DIE FISCHEN IN ALL UNSEREN GEBIETEN UND RAUBEN UNS NOCH DIE LETZTEN--

ICH WEISS, ICH WEISS. EINE SCHANDE! EINEN BELEIDIGUNG FÜR UNSEREN NATIONALSTOLZ!

ABER MACH DIR KEINE SORGEN, hm?



HEY, HEY! D-DEN BEZAHLT DU BESSER! ODER--

MANCHMAL SEHEN WIR DIE SCHÄTZE VOR UNSEREN AUGEN ERST ...



... WENN WIR UNS DIE FINGER SCHMUTZIG MACHEN ...



„DIESE MUSCHEL RUFT EINEN
SCHATZ IN DEIN LEBEN-- SO
LAUTETE DAS VERSPRECHEN.



„MEIN GELIEBTER
WAR SKEPTISCH.



„ABER MIT DEN WINTERWOGEN NAHMEN
DIE KONFLIKTE ZU ... EINDRINGLINGE
SCHNAPPTEN NACH DER LETZTEN
BEUTE ...



„UND WÄHREND SEINE KAMERADEN
MIT GEWONNENEN KONFRONTATIONEN
PRAHLTEN ...



„... WUCHS SEINE EIN-
SAMKEIT.



„UND ALS DIE NIPPFLUT DIE MÜNDLUNGEN
VON ROACH UND CROUCH AUFWÜHLTE,
ALS DIE MARSCHEN IHRE FRÜHLINGS-
VERSPRECHEN HAUCHTEN ...



„DA GING ER AN DEN STRAND, WO IHN KEINER
SEHEN KONNTE. UND ER BLIES IN DIE MUSCHEL,
WIE ES IHM DER ALTE MANN GEZEIGT HATTE.
UND ... UND ...“



UND **DU** KOMMST
INS SPIEL.



J-JA. ICH ...
HÖRTE SEINEN
RUF ...

WEISST DU
NOCH ETWAS
VON DAVOR?



ALSO ... **DAS** IST
SELTSAM ...

ECHOS UND
GEFLÜSTER. TIERISCHE
INSTINKTE. GEDANKEN-
LOSE **SEHNSÜCHTE**
ZWISCHEN SONNENLOSEM
SCHLICK UND ERDRÜCKEN-
DEN TIEFEN.



ES IST, ALS
OB ... ALS
OB ...

ALS OB JEMAND
DEINE GESAMTE EXISTENZ
NEU GESTARTET HÄTTE, DAMIT
EIN WERTLOSER VOLLTROTTEL
SEIN ABGEFUCKTES SELBST-
BEWUSSTSEIN HOCHFÄHREN
KÖNNTE?



DU WÄRST ÜBER-
RASCHT, WIE VIEL
FOLKLORE **SO** FUNK-
TIONIERT, KLEINES.

Warte ... ICH
HAB DIR DIESE GE-
SCHICHTE ERZÄHLT,
ABER ICH WEISS NICHT
MAL ...

... WER DU
BIST.